

Совещание государств — участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении

27 November 2020
Russian
Original: English

Восемнадцатое Совещание
Женева, 16–20 ноября 2020 года

Заключительный доклад

I. Введение

1. Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении в пунктах 1 и 2 статьи 11 предусматривает, что государства-участники регулярно собираются для рассмотрения вопросов, связанных с применением или осуществлением настоящей Конвенции. На четвертой обзорной Конференции (Осло, 26–29 ноября 2019 года) государства-участники согласились проводить ежегодно до пятой обзорной конференции Совещание государств-участников продолжительностью до пяти дней в конце ноября или начале декабря¹.

2. Четвертая обзорная Конференция также решила провести восемнадцатое Совещание государств-участников в Женеве, Швейцария, в течение недели с 16 ноября 2020 года и избрать Председателем восемнадцатого Совещания государств-участников заместителя Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций в Женеве посла Османа Абуфатиму Адама Мохаммеда². В целях подготовки к восемнадцатому Совещанию, в русле прежней практики, на проведенных 30 июня — 2 июля 2020 года межсессионных совещаниях по Конвенции была представлена предварительная повестка дня. Для того чтобы выяснить мнения по вопросам существа и организации работы, 18 сентября 2020 года было также создано неофициальное совещание, к участию в котором были приглашены все государства-участники, государства-неучастники и заинтересованные организации.

II. Организация Совещания

3. Восемнадцатое Совещание государств-участников было открыто 16 ноября 2020 года Председателем восемнадцатого Совещания государств-участников послом Судана Османом Абуфатимой Адамом Мохаммедом. Ввиду ограничений, установленных в связи с пандемией COVID-19, восемнадцатое Совещание государств-участников было проведено в виртуальном режиме. На церемонии открытия высокого уровня участники заслушали обращения министра обороны Судана генерал-майора Ясина Ибрагима Ясина Абделя, Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека Мишель Бачелет Херия, Высокого представителя по вопросам разоружения Идзуми Накамицу, оглашенное врио начальника службы женева-сектора Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР ООН) Радхой Дэй, Вице-президента Международного комитета

¹ Заключительный документ, APLC/CONF/2019/5, п. 34 i).

² Там же, п. 35 a).



Красного Креста (МККК) Жиль Карбонье, помощника ВКБ ООН³ по вопросам защиты Джиллиан Триггс, Международной кампании за запрещение наземных мин (МКЗНМ), оглашенное Исполнительным директором Отдела по вопросам вооружений организации «Хьюман райтс уотч» Стивеном Гузом, Президента Совета Фонда Женевского международного центра по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР) Барбары Херинг, а также колумбийского специалиста по вопросам информирования о минной опасности Лус Дари Ландасури от имени жертв применения мин. Совещание также почтило память покойного министра обороны Судана генерал-лейтенанта Гармаля Элдина Омера.

4. На первом пленарном заседании 16 ноября 2020 года Совещание приняло свою повестку дня, которая содержится в документе APLC/MSP.18/2020/1, и свою программу работы, которая содержится в документе APLC/MSP.18/2020/2, с устными поправками.

5. Также на том же первом пленарном заседании путем аккламации в качестве заместителей Председателя восемнадцатого Совещания были избраны Австрия, Ирак, Италия, Канада, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Турция, Чили и Швейцария. Совещание единогласно утвердило выдвижение Постоянного представителя Швейцарии при Конференции по разоружению посла Феликса Баумана в качестве Генерального секретаря Совещания. Совещание также приняло к сведению назначение Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций сотрудника женевского сектора Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР ООН) Петра Коларова в качестве Исполнительного секретаря Совещания и назначение Председателем Директора Группы имплементационной поддержки (ГИП) Хуана Карлоса Руана в качестве Исполнительного координатора при Председателе.

III. Участие в Совещании

6. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктом 1 правила 1 правил процедуры в Совещании участвовали следующие государства-участники: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Государство Палестина, Греция, Демократическая Республика Конго, Доминиканская Республика, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Йемен, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кувейт, Латвия, Литва, Мальта, Мексика, Намибия, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Святой Престол, Сенегал, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Таджикистан, Таиланд, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Чад, Черногория, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Южный Судан и Япония.

7. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктом 1 правила 1 правил процедуры в Совещании участвовали в качестве наблюдателей следующие государства: Израиль, Индия, Китай, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливия, Марокко, Мьянма, Республика Корея, Сирийская Арабская Республика и Соединенные Штаты Америки.

8. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктами 2 и 3 правила 1 правил процедуры на Совещании присутствовали в качестве наблюдателей следующие международные организации и учреждения, региональные организации, субъекты и неправительственные организации: Европейский союз (ЕС), Женевский международный центр по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР),

³ Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев.

Международная кампания за запрещение наземных мин (МКЗНМ), Международный комитет Красного Креста (МККК), Организация американских государств (ОАГ), Специальный посланник Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по вопросам инвалидности и доступности, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Служба Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС) и Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения.

9. В соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции и пунктом 4 правила 1 правил процедуры на Совещании присутствовали в качестве наблюдателей следующие другие организации: иММАП, Консультативная группа по минам (КГМ), Международный целевой фонд для повышения безопасности человека (МЦФ), Организация по мониторингу воздействия конфликтов на окружающую среду (МВКОС), «Помощь норвежского народа», «ХАЛО траст», «Хандикап интернэшнл»/«Гуманность и интеграция» и Центр по международной стабилизации и восстановлению (ЦМСВ) Университета Джеймса Мэдисона.

10. Список всех делегаций и делегатов на Совещании содержится в документе APLC/MSP.18/2020/INF.1.

IV. Работа Совещания

11. Восемнадцатое Совещание государств-участников провело 10 пленарных заседаний с 16 по 20 ноября 2020 года. В ходе первого и десятого пленарных заседаний государства-участники и делегации-наблюдатели выступали с заявлениями общего характера.

12. На втором и третьем пленарных заседаниях государства-участники, которые представили запросы на продление в соответствии с пунктами 3 и 4 статьи 5 Конвенции, — Босния и Герцеговина, Демократическая Республика Конго, Колумбия, Мавритания, Нигер, Нигерия, Сенегал, Украина и Южный Судан — провели презентации своих запросов, резюме которых содержатся соответственно в документах APLC/MSP.18/2020/WP.2, APLC/MSP.18/2020/WP.10, APLC/MSP.18/2020/WP.1, APLC/MSP.18/2020/WP.5, APLC/MSP.18/2020/WP.3, APLC/MSP.18/2020/WP.17, APLC/MSP.18/2020/WP.4, APLC/MSP.18/2020/WP.14 и APLC/MSP.18/2020/WP.6. Кроме того, Канада, действуя в качестве Председателя Комитета по осуществлению статьи 5, презентовала анализы запросов на продление предельного срока по статье 5, которые содержатся соответственно в документах APLC/MSP.18/2020/WP.7, APLC/MSP.18/2020/WP.16, APLC/MSP.18/2020/WP.9, APLC/MSP.18/2020/WP.13, APLC/MSP.18/2020/WP.11, APLC/MSP.18/2020/WP.12, APLC/MSP.18/2020/WP.15 и APLC/MSP.18/2020/WP.8.

13. В ходе своих четвертого–восьмого пленарных заседаний Совещание рассмотрело общее состояние и действие Конвенции, проведя обзор достигнутого прогресса и остающихся задач в плане реализации целей Конвенции и применения Плана действий Осло на 2019–2024 годы, который отражен в документах APLC/MSP.18/2020/6, APLC/MSP.18/2020/7 и APLC/MSP.18/2020/8.

14. На четвертом и пятом пленарных заседаниях Совещание рассмотрело деятельность Комитета по оказанию помощи жертвам. В частности, Италия, действуя в качестве Председателя Комитета, а также Чили, действуя в качестве координатора по гендерным вопросам, представили доклад о работе Комитета. Государства-участники, несущие ответственность за значительный контингент жертв наземных мин, представили обновленную информацию о своих усилиях по выполнению обязательств и о шагах, которые они предприняли для реализации действий по оказанию помощи жертвам, намеченных в Плане действий Осло; соответствующая обновленная информация была также представлена другими заинтересованными государствами и организациями.

15. На пятом и шестом пленарных заседаниях Совещание рассмотрело деятельность Комитета по осуществлению статьи 5. В частности, Канада, действуя

в качестве Председателя Комитета, также Норвегия, действуя в качестве координатора по гендерным вопросам, представили доклад о работе Комитета. Государства-участники, которые по-прежнему продолжают процесс очистки заминированных районов согласно статье 5 Конвенции, а также другие заинтересованные государства и организации представили обновленную информацию.

16. На седьмом пленарном заседании Совещание рассмотрело деятельность Комитета по укреплению сотрудничества и содействия. В частности, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, действуя в качестве Председателя Комитета, а также Колумбия, действуя в качестве координатора по гендерным вопросам, представили доклад о работе Комитета. Государства-участники и другие заинтересованные государства и организации представили свои мнения в отношении сотрудничества и содействия, а также выводов и рекомендаций Комитета.

17. На восьмом пленарном заседании Совещание рассмотрело деятельность Комитета по обеспечению соблюдения на основе сотрудничества. В частности, Председатель Совещания, действуя в качестве Председателя Комитета, а также Панама, действуя в качестве координатора по гендерным вопросам, представили доклад о работе Комитета. Соответствующие государства-участники, а также другие заинтересованные государства и организации представили обновленную информацию.

18. Также в контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции Совещание обсудило достигнутый прогресс и остающиеся задачи в деле уничтожения накопленных противопехотных мин. Соответствующие государства-участники, а также другие заинтересованные государства и организации представили обновленную информацию.

19. Также в контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции Совещание обсудило действия, которые были предприняты за период с четвертой обзорной Конференции в русле универсализации Конвенции. Государства-участники, одно государство-неучастник, а также заинтересованные организации представили обновленную информацию.

20. Также в контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции Совещание обсудило обязанности государств-участников по представлению докладов в порядке обеспечения транспарентности согласно статье 7 Конвенции.

21. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции, ссылаясь на «Директиву государств-участников Группе имплементационной поддержки» и решение четырнадцатого Совещания государств-участников по вопросу «Укрепление финансового управления и транспарентности в рамках ГИП»⁴, в котором ГИП было поручено предлагать и представлять каждый год Координационному комитету на одобрение, а впоследствии — Совещанию государств-участников на утверждение, подробный годовой бюджет и план работы на последующий год, Совещание рассмотрело «Бюджет и план работы Группы имплементационной поддержки на 2021 год», представленный Директором ГИП и одобренный Координационным комитетом, который содержится в документе APLC/MSP.18/2020/4.

22. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции, ссылаясь на «Директиву государств-участников Группе имплементационной поддержки», в которой ГИП было поручено докладывать в письменном виде, а также устно о деятельности, функционировании и финансах ГИП каждому Совещанию государств-участников и представлять проверенный годовой финансовый отчет за предыдущий год и предварительный годовой финансовый отчет за текущий год Координационному комитету, а впоследствии — Совещанию государств-участников, Совещание рассмотрело «Промежуточный доклад — Деятельность, функционирование и финансы Группы имплементационной поддержки Конвенции

⁴ APLC/MSP.14/2015/L.1.

о запрещении противопехотных мин» за 2020 год, представленный Директором ГИП и содержащийся в документе APLC/MSP.18/2020/3, а также Проверенный годовой финансовый отчет Группы имплементационной поддержки, который содержится в документе APLC/MSP.18/2020/5.

23. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции, Совещание обсудило состояние начисленных взносов для совещаний государств — участников Конвенции, которые подлежат внесению государствами-участниками и государствами-неучастниками, участвующими в этих совещаниях, согласно статье 14 Конвенции, и бюджетный дефицит, обусловленный сохранением непогашенных задолженностей по взносам, а также меры по обеспечению устойчивого финансирования для совещаний.

24. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание рассмотрело доклад Координатора спонсорской поддержки — Австралии — о Программе спонсорства. Совещание отметило настоятельную необходимость того, чтобы еще большее число государств-участников, имеющих соответствующие возможности, внесли свой вклад в эту Программу для обеспечения широкого участия в межсессионных совещаниях 2021 года и в девятнадцатом Совещании государств-участников. Совещание отметило, что крайне важно и далее давать государствам-участникам, затронутым минами, широкие возможности для участия в определении дальнейшего направления работ по линии Конвенции за счет Программы спонсорства.

V. Решения и рекомендации

25. Совещание вновь подтвердило решимость государств — участников Конвенции положить конец страданиям и несчастьям, вызываемым противопехотными минами, и их обязательство активизировать свои усилия, с тем чтобы достичь их общих целей построения мира, свободного от мин, и обеспечения полной и равноправной интеграции выживших и пострадавших. Сообразно с Планом действий Осло Совещание осудило применение противопехотных мин любым субъектом.

26. Совещание горячо приветствовало объявление Чили о завершении выполнения своих обязательств по разминированию согласно статье 5. Совещание также с удовлетворением приняло к сведению добровольную декларацию⁵ о завершении, представленную Чили в соответствии с рекомендацией № 1, содержащейся в «Соображениях и пониманиях в отношении осуществления и завершения выполнения обязательств по разминированию согласно статье 5» Комитета по осуществлению статьи 5⁶.

27. Совещание также приветствовало объявление Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии о завершении выполнения своих обязательств по разминированию согласно статье 5 и приняло к сведению его намерение представить добровольную декларацию о завершении в 2021 году. Аргентинская Республика сделала заявление в связи с этим объявлением Соединенного Королевства, которое содержится в документе APLC/MSP.18/2020/MISC.4.

28. В контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции и проведения обзора достигнутого прогресса и остающихся задач в плане реализации целей Конвенции и применения Плана действий Осло на 2019–2024 годы Совещание горячо приветствовало доклад о ходе работы за 2019–2020 годы, содержащийся в документах APLC/MSP.18/2020/6, APLC/MSP.18/2020/7 и APLC/MSP.18/2020/8, как важное средство оказания поддержки в деле применения Плана действий Осло посредством количественной оценки прогресса, достигнутого после четвертой обзорной Конференции, и определения приоритетных областей работы в период между восемнадцатым и девятнадцатым совещаниями государств-участников, а также

⁵ APLC/MSP.18/2020/MISC.1.

⁶ APLC/MSP.17/2018/10.

установления базисного значения для всех показателей Плана действий Осло на основе данных, представленных в первый год осуществления.

29. В контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание приняло к сведению состояние Конвенции и деятельность Председателя в направлении содействия универсализации Конвенции и ее норм. Совещание отметило, что с 2017 года не было ни одного случая присоединения дополнительных государств к Конвенции. Совещание призвало все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции или ратифицировать ее в кратчайшие возможные сроки.

30. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание приветствовало обновленную информацию, представленную государствами-участниками, которые указали, что они несут ответственность за значительный контингент жертв наземных мин, а также работу Комитета по оказанию помощи жертвам. Совещание выразило особую озабоченность по поводу количества жертв противопехотных мин в различных районах мира.

31. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание приветствовало обновленную информацию, представленную государствами-участниками, у которых имеются обязательства по статье 5, а также работу Комитета по осуществлению статьи 5.

32. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции, приняв к сведению презентованные Комитетом по осуществлению статьи 5 анализы запросов, представленных по статье 5 Конвенции, и сами запросы, Совещание приняло следующие решения:

А. Решение по запросу, представленному Боснией и Герцеговиной

33. Совещание оценило запрос, представленный Боснией и Герцеговиной, на продление ее предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в заминированных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и единодушно согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 1 марта 2027 года.

34. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что Босния и Герцеговина в значительной мере выполнила обязательства, взятые ею в 2010 году, однако Босния и Герцеговина не имеет полного представления об остающихся задачах. Совещание отметило, что более точная оценка объема времени и ресурсов, требующихся для завершения осуществления статьи 5, будет составляться только постепенно по мере продолжения деятельности по обследованию.

35. Удовлетворяя запрос, Совещание также отметило важность того, чтобы Босния и Герцеговина сообщала о положении дел в соответствии с Международными стандартами противоминной деятельности (ИМАС), предоставляя информацию об остающихся задачах с разбивкой по «предположительно опасным районам» и «подтвержденным опасным районам» и с указанием их относительных размеров, а также сообщая о прогрессе в соответствии с применяемой методологией высвобождения земель (т. е. признание безопасными на основе нетехнического обследования, сокращение за счет технического обследования или обработка посредством разминирования). Совещание далее отметило важность того, чтобы для полного и рационального осуществления этого аспекта Конвенции Босния и Герцеговина в кратчайшие возможные сроки обеспечила наличие и применение всеми организациями наиболее подходящих стандартов, директив и методологий высвобождения земель в соответствии с ИМАС.

36. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, поскольку усилия по проведению обследований обеспечат большую ясность в отношении остающегося загрязнения в Боснии и Герцеговине и поскольку Босния и Герцеговина пересмотрит свою Стратегию противоминной деятельности в 2023 году, для целей Конвенции было бы полезно, если бы 30 апреля 2023 года и 30 апреля 2025 года Босния и Герцеговина представила государствам-участникам обновленные подробные планы работы

на остающийся период, охватываемый запросом. Совещание отметило, что эти обновленные планы работы должны содержать обновленный перечень всех районов, в которых, как известно или как предполагается, установлены противопехотные мины, с использованием терминологии, согласующейся с ИМАС, годовые прогнозы относительно того, какие районы и какие площади будут обрабатываться в течение остающегося периода, охватываемого запросом, и какой организацией, а также соответствующий пересмотренный подробный бюджет. Совещание далее отметило важность того, чтобы план содержал подробные, рассчитанные по стоимости и многолетние планы информирования о минной опасности и снижения ее уровня в затронутых общинах с учетом конкретных условий, а также положения в отношении устойчивого национального потенциала для обработки неизвестных ранее заминированных районов, в том числе новых заминированных районов, обнаруженных после завершения.

37. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы Босния и Герцеговина занималась рассмотрением проблем управления информацией и поддерживала национальную систему управления информацией, содержащую точные и актуальные данные национального уровня о состоянии процесса осуществления. Совещание далее отметило важность обеспечения того, чтобы структура и функционирование систем управления информацией обеспечивали их использование на основе национальной ответственности, их устойчивость и учет потребности в данных, которые могут быть оценены, обработаны и проанализированы после регистрации.

38. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что план, представленный Боснией и Герцеговиной, является осуществимым, хорошо поддается мониторингу и в нем четко указано, какие факторы могут повлиять на темпы осуществления. Совещание далее отметило, что, поскольку план основан на ассигнованиях из государственного бюджета и зависит от стабильного международного финансирования, для целей Конвенции было бы полезно, если бы Босния и Герцеговина ежегодно к 30 апреля докладывала государствам-участникам по следующим аспектам:

a) прогресс в осуществлении Национальной стратегии противоминной деятельности Боснии и Герцеговины на 2018–2025 годы;

b) прогресс в высвобождении земель в соотношении с обязательствами, принятыми в годовых планах работы Боснии и Герцеговины, с разбивкой согласно Международным стандартам противоминной деятельности;

c) скорректированные рубежи, включая информацию о количестве и площади заминированных районов, подлежащих обработке на ежегодной основе, и о порядке установления приоритетов;

d) информация о том, каким образом в рамках усилий в области осуществления учитываются различные потребности и воззрения женщин, девочек, мальчиков и мужчин, а также различные потребности и опыт людей в затронутых общинах;

e) прогресс в усилиях по созданию устойчивого национального потенциала для обработки неизвестных ранее заминированных районов, в том числе новых заминированных районов, обнаруженных после завершения;

f) обновленные сведения о национальных и международных усилиях по мобилизации ресурсов, включая работу с потенциальными донорами и работу по повышению уровня осведомленности о нехватке финансирования с представителями государственных органов, государственных предприятий и местных органов власти в целях финансирования операций по разминированию, а также о результатах этих усилий;

g) обновленные сведения о разработке и осуществлении подробного, рассчитанного по стоимости и многолетнего плана информирования о минной опасности и снижения ее уровня в затронутых общинах с учетом конкретных условий, включая информацию об используемых методологиях, возникающих проблемах и достигнутых результатах, с разбивкой по полу и возрасту; и

h) обновленные сведения об усилиях Боснии и Герцеговины по укреплению национальной координации, в том числе посредством обеспечения регулярного диалога с национальными и международными заинтересованными сторонами в отношении прогресса, проблем и поддержки в деле осуществления их обязательств по Конвенции (например, создание надлежащей национальной платформы для регулярного диалога между всеми заинтересованными сторонами), а также о результатах этих усилий.

39. Совещание далее отметило важность того, чтобы, помимо представления отчетности государствам-участникам, как указано выше, Босния и Герцеговина регулярно уведомляла государства-участники о других соответствующих изменениях, связанных с осуществлением статьи 5, в период, охватываемый запросом, и других обязательствах, взятых в запросе, на межсессионных совещаниях, совещаниях государств-участников и обзорных конференциях, а также в докладах по статье 7, используя Руководство по отчетности.

В. Решение по запросу, представленному Колумбией

40. Совещание оценило запрос, представленный Колумбией, на продление ее предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в заминированных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и единодушно согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 31 декабря 2025 года.

41. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что Колумбия в значительной мере выполнила обязательства, взятые ею в 2010 году, однако Колумбия не имеет полного представления об остающихся задачах. Совещание отметило, что более точная оценка объема времени и ресурсов, требующихся для завершения осуществления статьи 5, будет составляться только постепенно по мере продолжения деятельности по обследованию.

42. Совещание отметило важность того, чтобы Колумбия в кратчайшие возможные сроки определила точный периметр заминированных районов, насколько это возможно, и установила основанный на фактических данных обновленный базисный уровень загрязнения в остающихся муниципалитетах. В этой связи Совещание отметило важность того, чтобы для полного и рационального осуществления этого аспекта Конвенции Колумбия обеспечила наличие и применение наиболее подходящих стандартов, директив и методологий высвобождения земель в соответствии с Международными стандартами противоминной деятельности.

43. Удовлетворяя запрос, Совещание также отметило важность того, чтобы Колумбия продолжала сообщать о положении дел в соответствии с Международными стандартами противоминной деятельности, предоставляя информацию об остающихся задачах с разбивкой по «предположительно опасным районам» и «подтвержденным опасным районам» и с указанием их относительных размеров, а также сообщая о прогрессе в соответствии с применяемой методологией высвобождения земель (т. е. признание безопасными на основе нетехнического обследования, сокращение за счет технического обследования или обработка посредством разминирования).

44. Принимая к сведению тот факт, что Колумбия представила рубежи для процесса осуществления на период 2020–2023 годов, и намерение Колумбии пересмотреть свой план работы в 2023 году, Совещание отметило, что для целей Конвенции было бы полезно, если бы к 30 апреля 2023 года Колумбия представила государствам-участникам обновленный подробный план работы на остающийся период, охватываемый запросом, который содержал бы обновленный перечень всех районов, в которых, как известно или как предполагается, установлены противопехотные мины, годовые прогнозы относительно того, какие районы будут обрабатываться в течение остающегося периода, охватываемого запросом, и какой организацией, а также подробный обновленный бюджет.

45. Совещание далее отметило важность того, чтобы план содержал подробные, рассчитанные по стоимости и многолетние планы информирования о минной опасности и снижения ее уровня в затронутых общинах с учетом конкретных условий, а также положения в отношении устойчивого национального потенциала для обработки неизвестных ранее заминированных районов, в том числе новых заминированных районов, обнаруженных после завершения.

46. Совещание отметило, что план, представленный Колумбией, является осуществимым, хорошо поддается мониторингу и в нем четко указано, какие факторы могут повлиять на темпы осуществления, однако этот план зависит от стабильного финансирования, условий безопасности, сохранения тесных партнерских связей с международными заинтересованными сторонами и других факторов, создающих благоприятные условия для осуществления. В этой связи Совещание отметило, что для целей Конвенции было бы полезно, если бы Колумбия ежегодно к 30 апреля докладывала государствам-участникам по следующим аспектам:

a) прогресс, достигнутый в течение периода продления, в соотношении с обязательствами, содержащимися в колумбийском Оперативном плане по гуманитарному разминированию на 2020–2025 годы, в том числе в том, что касается результатов усилий по проведению обследований и разминированию в соответствии с ИМАС;

b) обновленная информация о характере изменений, которые может внести полученная дополнительная ясность в оценку Колумбией остающейся задачи в области осуществления;

c) скорректированные рубежи, включая информацию о количестве и площади заминированных районов, подлежащих обработке на ежегодной основе, и о порядке установления приоритетов;

d) достигнутый прогресс в деле разработки и принятия стандартов высвобождения земель и в реализации других усилий по повышению эффективности и действенности обследования и расчистки, в том числе за счет эффективного процесса распределения и перераспределения территорий муниципалитетов и/или районов;

e) прогресс в усилиях по созданию устойчивого национального потенциала для обработки неизвестных ранее заминированных районов, в том числе новых заминированных районов, обнаруженных после завершения;

f) изменения в условиях безопасности и позитивное или негативное влияние этих изменений на процесс осуществления;

g) достигнутый прогресс в деле обеспечения более инклюзивного характера колумбийской Программы противоминной деятельности посредством создания платформы по вопросам гуманитарного разминирования, включая определение круга ведения, сферы охвата, членского состава и периодичности проведения совещаний;

h) информация о том, каким образом в рамках усилий в области осуществления учитываются различные потребности и воззрения женщин, девочек, мальчиков и мужчин, а также различные потребности и опыт людей в затронутых общинах;

i) обновленные сведения о разработке и осуществлении подробного, рассчитанного по стоимости и многолетнего плана информирования о минной опасности и снижения ее уровня в затронутых общинах с учетом конкретных условий, включая информацию об используемых методологиях, возникающих проблемах и достигнутых результатах, с разбивкой по полу и возрасту; и

j) усилия по мобилизации ресурсов, полученное внешнее финансирование, а также ресурсы, предоставленные правительством Колумбии для поддержки усилий по осуществлению, включая усилия по облегчению деятельности международных организаций, занимающихся разминированием, и местного потенциала, и результаты этих усилий.

47. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы, помимо представления отчетности государствам-участникам, как указано выше, Колумбия регулярно уведомляла государства-участники о других соответствующих изменениях, связанных с осуществлением статьи 5, в период, охватываемый запросом, и других обязательствах, взятых в запросе, на межсессионных совещаниях, совещаниях государств-участников и обзорных конференциях, а также в докладах по статье 7, используя Руководство по отчетности.

С. Решение по запросу, представленному Демократической Республикой Конго

48. Совещание оценило запрос, представленный Демократической Республикой Конго, на продление ее предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в заминированных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и единодушно согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 1 июля 2022 года.

49. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, хотя Демократическая Республика Конго и не смогла завершить выполнение принятого ею принципиального обязательства, зафиксированного в решениях третьей обзорной Конференции, завершить процесс осуществления к своему предельному сроку в 2021 году, Демократическая Республика Конго добилась похвального прогресса. Удовлетворяя запрос, Совещание далее отметило, что, по прогнозам Демократической Республики Конго, ей потребуется приблизительно 18 месяцев для завершения обследования предположительно опасных районов и расчистки подтвержденных опасных районов.

50. Кроме того, удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, учитывая важность внешней поддержки для обеспечения своевременного осуществления, для Демократической Республики Конго могло бы быть полезно укрепить свою стратегию мобилизации ресурсов. В этом контексте Совещание отметило важность того, чтобы Демократическая Республика Конго постоянно информировала государства-участники о шагах по выполнению своих обязательств и представляла дополнительные подробности о расходах, связанных с осуществлением статьи 5.

51. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что план, представленный Демократической Республикой Конго, является осуществимым, хорошо поддается мониторингу и в нем четко указано, какие факторы могут повлиять на темпы осуществления. Совещание также отметило, что в плане намечены серьезные задачи и что его успех зависит от возможностей доступа, связанных с соображениями безопасности, финансовых ассигнований из государственного бюджета, стабильного и бесперебойного международного финансирования и наращивания потенциала организаций, занимающихся разминированием. В этой связи Совещание отметило, что для целей Конвенции было бы полезно, если бы Демократическая Республика Конго ежегодно докладывала государствам-участникам по следующим аспектам:

а) прогресс в высвобождении земель в соотношении с обязательствами, принятыми в плане работы Демократической Республики Конго, с разбивкой согласно ИМАС в соответствии с используемой методологией высвобождения земель (т. е. признание безопасными на основе нетехнического обследования, сокращение за счет технического обследования и обработка посредством разминирования);

б) влияние результатов обследований на территории Ару (провинция Итури) и территории Дунгу (провинция Верхнее Уэле) и годовые рубежи, указанные в плане работы Демократической Республики Конго, в том числе скорректированные рубежи для национального плана работы на основе новых фактических данных, включая количество и площадь районов, подлежащих обработке на ежегодной основе, а также порядок установления приоритетов;

с) прогресс в вопросах доступа, связанных с соображениями безопасности, и в отношении потенциальных позитивных или негативных последствий для проведения повторного обследования и расчистки заминированных районов;

d) информация о том, каким образом в рамках усилий в области осуществления учитываются различные потребности и воззрения женщин, девочек, мальчиков и мужчин, а также различные потребности и опыт людей в затронутых общинах;

e) обновленные сведения о подробных, рассчитанных по стоимости и многолетних планах информирования о минной опасности и снижения ее уровня в затронутых общинах с учетом конкретных условий;

f) обновленные сведения об усилиях по мобилизации ресурсов, включая работу с потенциальными донорами и организациям в целях обеспечения финансирования и оказания помощи в осуществлении операций по разминированию, а также о результатах этих усилий, в том числе об ожидаемых сроках набора, подготовки и использования новых или дополнительных кадров; и

g) прогресс в усилиях по созданию устойчивого национального потенциала для обработки неизвестных ранее заминированных районов, в том числе новых заминированных районов, обнаруженных после завершения.

D. Решение по запросу, представленному Мавританией

52. Совещание оценило запрос, представленный Мавританией, на продление ее предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в заминированных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и единодушно согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 31 января 2022 года.

53. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что после объявления о завершении выполнения своих обязательств по статье 5 Конвенции Мавритания, к сожалению, обнаружила неизвестные ранее заминированные районы под своей юрисдикцией или контролем, но вместе с тем Совещание приветствовало тот факт, что Мавритания следовала решению двенадцатого Совещания государств-участников относительно порядка действий в таких ситуациях.

54. Удовлетворяя запрос, Совещание приветствовало тот факт, что Мавритания запрашивает лишь период времени, необходимый для сбора и оценки данных о загрязненности наземными минами и другой соответствующей информации с целью разработки содержательного перспективного плана исходя из этой информации. Совещание далее отметило обязательство Мавритании представить к 31 марта 2021 года еще один запрос, который будет содержать планы, основанные на более четком понимании масштабов задачи, и более надежный прогноз относительно количества времени, которое потребуется, чтобы завершить осуществление статьи 5.

55. В этой связи Совещание отметило важность того, чтобы запрос Мавритании был разработан на основе инклюзивного процесса, учитывающего различные потребности и воззрения женщин, девочек, мальчиков и мужчин, а также различные потребности и опыт людей в затронутых общинах, и включал, среди прочего, следующую информацию:

a) подробный, рассчитанный по стоимости и многолетний план работы на период продления, содержащий информацию о достигнутом прогрессе, обновленный перечень всех районов, в которых, как известно или как предполагается, установлены противопехотные мины, с использованием терминологии, согласующейся с ИМАС, годовые прогнозы относительно того, какие районы и какие площади будут обрабатываться в течение остающегося периода, охватываемого запросом, и какой организацией, а также соответствующий пересмотренный подробный бюджет, основанный на новых уровнях финансирования;

b) подробные, рассчитанные по стоимости и многолетние планы информирования о минной опасности и снижения ее уровня в затронутых общинах с учетом конкретных условий, учитывающие гендерный и возрастной факторы и фактор инвалидности, а также различные потребности и опыт людей в затронутых общинах;

с) планы в отношении создания устойчивого национального потенциала для обработки неизвестных ранее заминированных районов, в том числе новых заминированных районов, обнаруженных после завершения;

d) гуманитарные, социальные, экономические и экологические последствия продления;

e) усилия по мобилизации ресурсов и полученное внешнее финансирование, а также ресурсы, предоставленные правительством Мавритании для поддержки усилий по осуществлению, включая усилия по облегчению деятельности международных организаций, занимающихся разминированием, и местного потенциала, и результаты этих усилий.

56. Удовлетворяя запрос, Совещание далее отметило важность того, чтобы, помимо представления отчетности государствам-участникам, как указано выше, Мавритания регулярно уведомляла государства-участники о других соответствующих изменениях, связанных с осуществлением статьи 5, в период, охватываемый запросом, и других обязательствах, взятых в запросе, на межсессионных совещаниях и совещаниях государств-участников, а также в докладах по статье 7, используя Руководство по отчетности.

Е. Решение по запросу, представленному Нигером

57. Совещание оценило запрос, представленный Нигером, на продление его предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в заминированных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и единодушно согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 31 декабря 2024 года.

58. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что с окончания последнего запрошенного периода был достигнут ограниченный прогресс в обработке остающихся районов, однако Нигер принял меры для выполнения своих обязательств, в том числе путем наращивания и укрепления потенциала, включая подготовку саперов и приобретение оборудования для проведения операций.

59. Удовлетворяя запрос, Совещание также отметило важность того, чтобы Нигер сообщал о положении дел в соответствии с ИМАС, предоставляя информацию об остающихся задачах с разбивкой по «предположительно опасным районам» и «подтвержденным опасным районам» и с указанием их относительных размеров, а также сообщая о прогрессе в соответствии с применяемой методологией высвобождения земель (т. е. признание безопасными на основе нетехнического обследования, сокращение за счет технического обследования или обработка посредством разминирования). Совещание далее отметило важность того, чтобы для полного и рационального осуществления этого аспекта Конвенции Нигер в кратчайшие возможные сроки обеспечил наличие и применение наиболее подходящих стандартов, директив и методологий высвобождения земель в соответствии с ИМАС.

60. Совещание отметило важность того, чтобы Нигер применял все положения и обязательства по Конвенции ко всем типам противопехотных мин, включая самодельные противопехотные мины, в том числе в ходе проведения обследований и расчистки во исполнение статьи 5, и предоставлял информацию в разбивке по типам мин. Совещание далее отметило важность того, чтобы Нигер предоставлял информацию о гуманитарных, социальных, экономических и экологических последствиях запроса.

61. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что план работы, представленный Нигером, не содержит годовых рубежей. Совещание отметило, что для целей Конвенции было бы полезно, если бы к 30 апреля 2021 года Нигер представил государствам-участникам обновленный подробный план работы на остающийся период, охватываемый запросом. Совещание также отметило важность того, чтобы план содержал подробные, рассчитанные по стоимости и многолетние планы информирования о минной опасности и снижения ее уровня в затронутых общинах

с учетом конкретных условий, а также положения в отношении устойчивого национального потенциала для обработки неизвестных ранее заминированных районов, в том числе новых заминированных районов, обнаруженных после завершения. Совещание далее отметило важность того, чтобы план работы содержал информацию об имеющихся в настоящее время ресурсах/потенциале и о дополнительных ресурсах/потенциале, необходимых для завершения работы к предельному сроку, а также о методологиях и стандартах, которые будут применяться.

62. Совещание далее отметило, что для целей Конвенции было бы полезно, если бы Нигер ежегодно докладывал государствам-участникам по следующим аспектам:

a) прогресс, достигнутый в течение периода продления, в соотношении с обязательствами, принятыми в плане работы Нигера, включая предоставление информации в соответствии с ИМАС об остающихся задачах с разбивкой по «предположительно опасным районам» и «подтвержденным опасным районам» и их относительным размерам, а также по типу загрязнения, и освещение прогресса в соответствии с применяемой методологией высвобождения земель (т. е. признание безопасными на основе нетехнического обследования, сокращение за счет технического обследования или обработка посредством разминирования);

b) скорректированные рубежи, включая информацию о количестве и площади заминированных районов, подлежащих обработке на ежегодной основе, и о порядке установления приоритетов;

c) прогресс в вопросах доступа, связанных с соображениями безопасности, и в отношении потенциальных позитивных или негативных последствий для проведения повторного обследования и расчистки заминированных районов;

d) информация о том, каким образом в рамках усилий в области осуществления учитываются различные потребности и воззрения женщин, девочек, мальчиков и мужчин, а также различные потребности и опыт людей в затронутых общинах;

e) обновленные сведения о разработке и осуществлении подробного, рассчитанного по стоимости и многолетнего плана информирования о минной опасности и снижения ее уровня в затронутых общинах с учетом конкретных условий, включая информацию об используемых методологиях, возникающих проблемах и достигнутых результатах, с разбивкой по полу и возрасту;

f) прогресс в усилиях по созданию устойчивого национального потенциала для обработки неизвестных ранее заминированных районов, в том числе новых заминированных районов, обнаруженных после завершения;

g) усилия по мобилизации ресурсов, полученное внешнее финансирование, а также ресурсы, предоставленные правительством Нигера для поддержки усилий по осуществлению, включая усилия по облегчению деятельности международных организаций, занимающихся разминированием, и/или местного потенциала, и результаты этих усилий.

63. Совещание отметило важность того, чтобы, помимо представления отчетности государствам-участникам, как указано выше, Нигер регулярно уведомлял государства-участники о других соответствующих изменениях, связанных с осуществлением статьи 5, в период, охватываемый запросом, и других обязательствах, взятых в запросе, на межсессионных совещаниях, совещаниях государств-участников и обзорных конференциях, а также в докладах по статье 7, используя Руководство по отчетности.

Е. Решение по запросу, представленному Нигерией

64. Совещание оценило запрос, представленный Нигерией, на продление ее предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в заминированных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и единодушно согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 31 декабря 2021 года.

65. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что после объявления о завершении выполнения своих обязательств по статье 5 Конвенции Нигерия, к сожалению, обнаружила неизвестные ранее заминированные районы под своей юрисдикцией или контролем, но вместе с тем Совещание приветствовало тот факт, что Нигерия следовала решению двенадцатого Совещания государств-участников относительно порядка действий в таких ситуациях.

66. Удовлетворяя запрос, Совещание приветствовало тот факт, что Нигерия запрашивает лишь период времени, необходимый для сбора и оценки данных о загрязненности наземными минами и другой соответствующей информации с целью разработки содержательного перспективного плана исходя из этой информации. Совещание далее отметило обязательство Нигерии представить к 31 марта 2021 года еще один запрос.

67. В этой связи Совещание отметило важность того, чтобы запрос Нигерии был разработан на основе инклюзивного процесса, учитывающего различные потребности и воззрения женщин, девочек, мальчиков и мужчин, а также различные потребности и опыт людей в затронутых общинах, и включал, среди прочего, следующую информацию:

a) информация о проблемах в области безопасности и проблемах доступа, с которыми сталкивается Нигерия при проведении операций по обследованию и расчистке;

b) подробный, рассчитанный по стоимости и многолетний план работы на период продления, содержащий информацию о достигнутом прогрессе, обновленный перечень всех районов, в которых, как известно или как предполагается, установлены противопехотные мины, насколько это возможно, с использованием терминологии, согласующейся с ИМАС, годовые прогнозы относительно того, какие районы и какие площади будут обрабатываться в течение остающегося периода, охватываемого запросом, и какой организацией, а также соответствующий пересмотренный подробный бюджет, основанный на новых уровнях финансирования;

c) подробные, рассчитанные по стоимости и многолетние планы информирования о минной опасности и снижения ее уровня в затронутых общинах с учетом конкретных условий, учитывающие гендерный и возрастной факторы и фактор инвалидности, а также различные потребности и опыт людей в затронутых общинах;

d) планы в отношении создания устойчивого национального потенциала для обработки неизвестных ранее заминированных районов, в том числе новых заминированных районов, обнаруженных после завершения;

e) гуманитарные, социальные, экономические и экологические последствия продления; и

f) усилия по мобилизации ресурсов и полученное внешнее финансирование, а также ресурсы, предоставленные правительством Нигерии для поддержки усилий по осуществлению, включая усилия по облегчению деятельности международных организаций, занимающихся разминированием, и местного потенциала, и результаты этих усилий.

68. Удовлетворяя запрос, Совещание далее отметило важность того, чтобы, помимо представления отчетности государствам-участникам, как указано выше, Нигерия регулярно уведомляла государства-участники о других соответствующих изменениях, связанных с осуществлением статьи 5, в период, охватываемый запросом, и других обязательствах, взятых в запросе, на межсессионных совещаниях и совещаниях государств-участников, а также в докладах по статье 7, используя Руководство по отчетности.

Г. Решение по запросу, представленному Сенегалом

69. Совещание оценило запрос, представленный Сенегалом, на продление его предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в заминированных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и единодушно согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 1 марта 2026 года.

70. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что Сенегал не смог выполнить взятые им обязательства, зафиксированные на четырнадцатом Совещании государств-участников, по обследованию предположительно опасных районов и расчистке подтвержденных опасных районов. Кроме того, удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, хотя, возможно, вызывает сожаление тот факт, что примерно через 20 лет после вступления в силу государство-участник не может указать, какой объем работы еще предстоит проделать и как она будет осуществляться, позитивно то, что Сенегал намерен возобновить усилия для обретения понимания истинных масштабов остающейся задачи и решения проблемы остающегося загрязнения в течение периода продления.

71. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, поскольку Сенегал четко указал, что для полного осуществления плана, содержащегося в его запросе, необходимо предоставление внешней поддержки, Сенегал мог бы добиться большего доверия со стороны тех, кто в состоянии оказать содействие, как можно скорее обеспечив ясность в отношении остающихся масштабов проблемы и взаимодействуя с партнерами на местах в целях расширения своего потенциала в области обследования и разминирования. Кроме того, удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, учитывая важность внешней поддержки для обеспечения своевременного осуществления, для Сенегала могло бы быть полезно укрепить свою стратегию мобилизации ресурсов.

72. Удовлетворяя запрос, Совещание также отметило важность того, чтобы Сенегал сообщал о положении дел в соответствии с ИМАС, предоставляя информацию об остающихся задачах с разбивкой по «предположительно опасным районам» и «подтвержденным опасным районам» и с указанием их относительных размеров, а также сообщая о прогрессе в соответствии с применяемой методологией высвобождения земель (т. е. признание безопасными на основе нетехнического обследования, сокращение за счет технического обследования или обработка посредством разминирования). Совещание далее отметило важность того, чтобы для полного и рационального осуществления этого аспекта Конвенции Сенегал в кратчайшие возможные сроки обеспечил наличие и применение наиболее подходящих стандартов, директив и методологий высвобождения земель в соответствии с ИМАС.

73. Напомнив, что на осуществление Национального плана противоминной деятельности Сенегала могут повлиять, среди прочего, нестабильные условия безопасности и необходимость сотрудничества со стороны Движения демократических сил Казаманса (ДДСК) для обеспечения доступа к целевым районам и что после первых лет осуществления обстоятельства могут измениться, Совещание отметило, что для целей Конвенции было бы полезно, если бы к 30 апреля 2023 года Сенегал представил государствам-участникам обновленный подробный план работы на остающийся период, охватываемый продлением.

74. В этой связи Совещание отметило, что обновленный план работы должен содержать обновленный перечень всех районов, в которых, как известно или как предполагается, установлены противопехотные мины, с использованием терминологии, согласующейся с ИМАС, годовые прогнозы относительно того, какие районы и какие площади будут обрабатываться в течение остающегося периода, охватываемого запросом, и какой организацией, а также соответствующий пересмотренный подробный бюджет. Совещание далее отметило важность того, чтобы план содержал подробные, рассчитанные по стоимости и многолетние планы информирования о минной опасности и снижения ее уровня в затронутых общинах с учетом конкретных условий, а также положения в отношении устойчивого

национального потенциала для обработки неизвестных ранее заминированных районов, в том числе новых заминированных районов, обнаруженных после завершения.

75. Кроме того, удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, учитывая важность внешней поддержки для обеспечения своевременного осуществления, для Сенегала могло бы быть полезно укрепить свою стратегию мобилизации ресурсов, в том числе укрепить свое партнерство с международными организациями. В этом контексте Совещание отметило важность того, чтобы Сенегал постоянно информировал государства-участники о шагах по выполнению своих обязательств и представлял дополнительные подробности о расходах, связанных с осуществлением статьи 5.

76. Совещание с удовлетворением отметило, что план, представленный Сенегалом, является осуществимым, поддается мониторингу и в нем четко указано, какие факторы могут повлиять на темпы осуществления. Совещание далее отметило, что план основан на ассигнованиях из государственного бюджета и зависит от стабильного международного финансирования. В этой связи Совещание отметило, что для целей Конвенции было бы полезно, если бы Сенегал ежегодно докладывал государствам-участникам по следующим аспектам:

a) прогресс в осуществлении плана работы Сенегала, включая ежегодный план обследования и расчистки в период продления, дезагрегированный таким образом, чтобы он согласовывался с МСПМД в соответствии с применяемой методологией высвобождения земель (т. е. признание безопасными на основе нетехнического обследования, сокращение за счет технического обследования или обработка посредством разминирования);

b) влияние ежегодного прогресса на достижение годовых целевых показателей, содержащихся в плане работы Сенегала, в том числе сведения об обновлении национального плана работы Сенегала на основе новых фактических данных, а также скорректированные рубежи, включая информацию о количестве и площади заминированных районов, подлежащих обработке на ежегодной основе, и о порядке установления приоритетов;

c) прогресс в вопросах доступа, связанных с соображениями безопасности, и в отношении потенциальных позитивных или негативных последствий для проведения повторного обследования и расчистки заминированных районов;

d) информация о том, каким образом в рамках усилий в области осуществления учитываются различные потребности и воззрения женщин, девочек, мальчиков и мужчин, а также различные потребности и опыт людей в затронутых общинах;

e) обновленные сведения о подробных, рассчитанных по стоимости и многолетних планах информирования о минной опасности и снижения ее уровня в затронутых общинах с учетом конкретных условий;

f) обновленные сведения об усилиях по мобилизации ресурсов, включая работу с потенциальными донорами и организациями в целях обеспечения финансирования и оказания помощи в осуществлении операций по разминированию, а также о результатах этих усилий, в том числе об ожидаемых сроках набора, подготовки и использования новых или дополнительных кадров;

g) обновленные сведения об усилиях Сенегала по укреплению национальной координации, в том числе посредством поддержания регулярного диалога с национальными и международными заинтересованными сторонами о прогрессе, проблемах и мерах по оказанию поддержки в деле выполнения их обязательств по Конвенции (например, создание надлежащей национальной платформы для регулярного диалога между всеми заинтересованными сторонами), и о результатах этих усилий; и

h) прогресс в усилиях по созданию устойчивого национального потенциала для обработки неизвестных ранее заминированных районов, в том числе новых заминированных районов, обнаруженных после завершения.

77. Совещание отметило важность того, чтобы, помимо представления отчетности государствам-участникам, как указано выше, Сенегал регулярно уведомлял государства-участники о других соответствующих изменениях, связанных с осуществлением статьи 5, в период, охватываемый запросом, и других обязательствах, взятых в запросе, на межсессионных совещаниях, совещаниях государств-участников и обзорных конференциях, а также в докладах по статье 7, используя Руководство по отчетности.

Н. Решение по запросу, представленному Южным Суданом

78. Совещание оценило запрос, представленный Южным Суданом, на продление его предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в заминированных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и единодушно согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 9 июля 2026 года.

79. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что даже с учетом прилагаемых Южным Суданом последовательных и значительных усилий, которые восходят еще к периоду до вступления Конвенции в силу, Южный Судан сталкивается со значительной сохраняющейся проблемой загрязнения в деле выполнения своих обязательств по статье 5.

80. Удовлетворяя запрос, Совещание также отметило важность того, чтобы Южный Судан сообщал о положении дел в соответствии с ИМАС, предоставляя информацию об остающихся задачах с разбивкой по «предположительно опасным районам» и «подтвержденным опасным районам» и с указанием их относительных размеров, а также сообщая о прогрессе в соответствии с применяемой методологией высвобождения земель (т. е. признание безопасными на основе нетехнического обследования, сокращение за счет технического обследования или обработка посредством разминирования). Совещание далее отметило важность того, чтобы для полного и рационального осуществления этого аспекта Конвенции Южный Судан в кратчайшие возможные сроки обеспечил наличие и применение наиболее подходящих стандартов, директив и методологий высвобождения земель в соответствии с ИМАС.

81. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы Южный Судан занимался рассмотрением проблем управления информацией и поддерживал национальную систему управления информацией, содержащую точные и актуальные данные национального уровня о состоянии процесса осуществления. Совещание далее отметило важность обеспечения того, чтобы структура и функционирование систем управления информацией обеспечивали их использование на основе национальной ответственности, их устойчивость и учет потребности в данных, которые могут быть оценены, обработаны и проанализированы после регистрации.

82. Кроме того, удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, учитывая важность внешней поддержки для обеспечения своевременного осуществления, для Южного Судана могло бы быть полезно укрепить свою стратегию мобилизации ресурсов. В этом контексте Совещание отметило важность того, чтобы Южный Судан постоянно информировал государства-участники о шагах по выполнению своих обязательств и представлял дополнительные подробности о расходах, связанных с осуществлением статьи 5.

83. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, поскольку на осуществление южносуданского национального плана по разминированию могут повлиять ограничения доступа, связанные с соображениями безопасности, и сохраняющееся воздействие COVID-19, и с учетом того, что для обеспечения более эффективного разминирования минных полей в этом секторе потребуются небольшие изменения, для целей Конвенции было бы полезно, если бы Южный Судан периодически представлял государствам-участникам обновленные подробные планы работы на оставшийся период, охватываемый продлением, первый из которых надлежит представить к 30 апреля 2022 года, а второй — к 30 апреля 2024 года.

84. В этой связи Совещание отметило, что обновленный план работы должен содержать обновленный перечень всех районов, в которых, как известно или как предполагается, установлены противопехотные мины, с использованием терминологии, согласующейся с ИМАС, годовые прогнозы относительно того, какие районы и какие площади будут обрабатываться в течение остающегося периода, охватываемого запросом, и какой организацией, а также соответствующий пересмотренный подробный бюджет. Совещание далее отметило важность того, чтобы план содержал подробные, рассчитанные по стоимости и многолетние планы информирования о минной опасности и снижения ее уровня в затронутых общинах с учетом конкретных условий, а также положения в отношении устойчивого национального потенциала для обработки неизвестных ранее заминированных районов, в том числе новых заминированных районов, обнаруженных после завершения.

85. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что план, представленный Южным Суданом, является осуществимым, хорошо поддается мониторингу и в нем четко указано, какие факторы могут повлиять на темпы осуществления. Совещание также отметило, что, поскольку успех плана зависит от значительного совместного вклада международного финансирования, доступа к остающимся загрязненным районам, реорганизации нынешних групп по разминированию и набора двух дополнительных групп по разминированию, для целей Конвенции было бы полезно, если бы Южный Судан ежегодно к 30 апреля докладывал государствам-участникам по следующим аспектам:

a) прогресс, достигнутый в течение периода продления, в соотношении с обязательствами, содержащимися в южносуданском ежегодном плане обследования и расчистки, включая предоставление информации в соответствии с ИМАС об остающихся задачах с разбивкой по «предположительно опасным районам» и «подтвержденным опасным районам» и их относительным размерам, а также по типу загрязнения, и в соответствии с применяемой методологией высвобождения земель (т. е. признание безопасными на основе нетехнического обследования, сокращение за счет технического обследования или обработка посредством разминирования);

b) влияние ежегодного прогресса на достижение годовых целевых показателей, содержащихся в плане работы Южного Судана, включая скорректированные рубежи с информацией о количестве и площади заминированных районов, подлежащих обработке на ежегодной основе, и о порядке установления приоритетов;

c) прогресс в вопросах доступа, связанных с соображениями безопасности, и в отношении потенциальных позитивных или негативных последствий для проведения повторного обследования и расчистки заминированных районов;

d) усилия по реконфигурации кадровых структур с целью формирования более крупных групп и результаты этих усилий;

e) обновленные сведения о разработке и осуществлении подробного, рассчитанного по стоимости и многолетнего плана информирования о минной опасности и снижения ее уровня в затронутых общинах с учетом конкретных условий, включая информацию об используемых методологиях, возникающих проблемах и достигнутых результатах, с разбивкой по полу и возрасту;

f) обновленные сведения о структуре программы противоминной деятельности Южного Судана, включая существующие и новые организационные и институциональные структуры для реагирования на остаточное загрязнение после завершения; и

g) усилия по мобилизации ресурсов, полученное внешнее финансирование, а также ресурсы, предоставленные правительством Южного Судана для поддержки усилий по осуществлению, включая усилия по укреплению потенциала Национального органа по противоминной деятельности и облегчению деятельности международных организаций, занимающихся разминированием, и местного потенциала.

86. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы, помимо представления отчетности государствам-участникам, как указано выше, Южный Судан регулярно уведомлял государства-участники о других соответствующих изменениях, связанных с осуществлением статьи 5, в период, охватываемый запросом, и других обязательствах, взятых в запросе, на межсессионных совещаниях, совещаниях государств-участников и обзорных конференциях, а также в докладах по статье 7, используя Руководство по отчетности.

I. Решение по запросу, представленному Украиной

87. Совещание оценило запрос, представленный Украиной, на продление ее предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в заминированных районах в соответствии с пунктом 1 статьи 5 и единодушно согласилось удовлетворить этот запрос на продление до 1 декабря 2023 года.

88. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что — как и в ее запросе на продление ее предельного срока, установленного на 1 июня 2016 года, — Украина заявила, что единственным обстоятельством, препятствующим ее способности уничтожить все противопехотные мины в заминированных районах, которые, как она сообщила, находятся под ее юрисдикцией или контролем, является тот факт, что она не имеет эффективного контроля над соответствующими районами. Совещание отметило важность того, чтобы Украина представляла информацию об изменениях в состоянии контроля над заминированными районами в рамках процесса осуществления статьи 5.

89. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы Украина сообщала о положении дел в соответствии с Международными стандартами противоминной деятельности, предоставляя информацию об остающихся задачах с разбивкой по «предположительно опасным районам» и «подтвержденным опасным районам» и с указанием их относительных размеров, а также сообщая о прогрессе в соответствии с применяемой методологией высвобождения земель (т. е. признание безопасными на основе нетехнического обследования, сокращение за счет технического обследования или обработка посредством разминирования). Совещание далее отметило важность того, чтобы для полного и рационального осуществления этого аспекта Конвенции Украина в кратчайшие возможные сроки обеспечила наличие и применение наиболее подходящих стандартов, директив и методологий высвобождения земель в соответствии с ИМАС.

90. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило важность того, чтобы Украина обеспечила применение всех положений и обязательств по Конвенции к самодельным противопехотным минам (например, гранатам, поставленным на растяжку) наряду со всеми другими типами противопехотных мин, в том числе в ходе проведения обследований и расчистки во исполнение статьи 5, и приводила данные с разбивкой по типам мин при представлении отчетности в порядке выполнения обязательств по статье 7.

91. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что, поскольку Министерство обороны Украины совместно с заинтересованными национальными структурами готовит «План мероприятий по организации работ гуманитарного разминирования освобожденных территорий Донецкой и Луганской областей на 2020 год», для государств-участников было бы полезно, если бы Украина обеспечивала обновление своего национального плана работы на основе новых фактических данных и сообщала о скорректированных рубежах в своих докладах по статье 7 к 30 апреля каждого года, включая информацию о количестве и площади заминированных районов, подлежащих обработке на ежегодной основе, и о порядке установления приоритетов. Совещание далее отметило, что, поскольку этот запрос не содержит бюджета для процесса осуществления, для Украины было бы полезно включать в свои ежегодные обновленные данные информацию о расходах на осуществление.

92. Удовлетворяя запрос, Совещание отметило, что план, представленный Украиной, является осуществимым, хорошо поддается мониторингу и в нем четко

указано, какие факторы могут повлиять на темпы осуществления. Совещание далее отметило, что успех плана зависит от доступа к остающимся загрязненным районам, необходимости стабильного национального финансирования и мобилизации международных финансовых и технических ресурсов, взаимодействия с международными заинтересованными сторонами и создания благоприятных условий для организаций, участвующих в противоминной деятельности, включая создание национального центра противоминной деятельности. В этой связи Совещание отметило, что для целей Конвенции было бы полезно, если бы Украина ежегодно к 30 апреля докладывала государствам-участникам по следующим аспектам:

a) прогресс и результаты деятельности по высвобождению земель в соотношении с обязательствами, принятыми в ежегодном плане работы Украины, с разбивкой согласно ИМАС, включая предоставление информации об остающихся задачах с разбивкой по «предположительно опасным районам» и «подтвержденным опасным районам» и их относительным размерам, а также по типу загрязнения. Следует сообщать о достигнутом прогрессе в соответствии с применяемой методологией высвобождения земель (т. е. признание безопасными на основе нетехнического обследования, сокращение за счет технического обследования или обработка посредством разминирования) и о том, как полученная дополнительная ясность может изменить оценку Украины в отношении остающейся задачи в области осуществления;

b) ежегодный обновленный план работы, основанный на новых данных и содержащий скорректированные рубежи, включая информацию о количестве и площади заминированных районов, подлежащих обработке на ежегодной основе, о порядке установления приоритетов и расходах, связанных с осуществлением;

c) изменения в состоянии контроля над заминированными районами и позитивное или негативное влияние этих изменений на обследование и расчистку заминированных районов;

d) обновленная информация о разработке и принятии национального законодательства по противоминной деятельности и создании национального центра противоминной деятельности;

e) обновленные сведения о шагах, предпринимаемых Украиной для обеспечения того, чтобы различные потребности и воззрения женщин, девочек, мальчиков и мужчин учитывались и служили основой во всех областях осуществления Конвенции и программах противоминной деятельности;

f) обновленные сведения о разработке и осуществлении подробного, рассчитанного по стоимости и многолетнего плана информирования о минной опасности и снижения ее уровня в затронутых общинах с учетом конкретных условий, включая информацию об используемых методологиях, возникающих проблемах и достигнутых результатах, с разбивкой по полу и возрасту; и

g) обновленные сведения об усилиях по мобилизации ресурсов, включая ресурсы, выделенные из государственного бюджета Украины и полученное внешнее финансирование для поддержки усилий по осуществлению.

93. Совещание далее отметило важность того, чтобы, помимо представления отчетности государствам-участникам, как указано выше, Украина регулярно уведомляла государства-участники о других соответствующих изменениях, связанных с осуществлением статьи 5, в период, охватываемый запросом, и других обязательствах, взятых в запросе, на межсессионных совещаниях, совещаниях государств-участников и обзорных конференциях, а также в докладах по статье 7, используя Руководство по отчетности.

94. Также в контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции Совещание выразило озабоченность по поводу того, что Эритрея не представила запрос на продление по статье 5 и окажется в состоянии несоблюдения после истечения 31 декабря 2020 года ее предельного срока по статье 5. Совещание призвало Эритрею как можно скорее представить запрос на продление в соответствии с процедурами процесса, учрежденного государствами-участниками на седьмом Совещании

государств-участников. Совещание далее рекомендовало Эритрее как можно скорее вступить в контакт с Комитетом по осуществлению статьи 5 и Группой имплементационной поддержки по этому вопросу.

95. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание напомнило об учрежденном государствами-участниками на седьмом Совещании государств-участников процессе представления запросов на продление сроков по статье 5⁷ и важности соблюдения процедур этого процесса. Совещание также напомнило об одобренных на двенадцатом Совещании государств-участников рекомендациях, содержащихся в документе «Соображения относительно процесса запросов на продление сроков по статье 5»⁸, и призвало государства-участники и далее соответствующим образом выполнять эти рекомендации. В частности, Совещание напомнило, что запоздалое представление запросов затрудняет усилия Комитета по осуществлению статьи 5, ограничивая возможности для взаимодействия между Комитетом и запрашивающими государствами-участниками и приводя к тому, что анализ некоторых запросов завершается намного позже, чем это должно было быть в нормальных условиях, а это отражается на способности всех государств-участников принимать обоснованные решения по этим запросам. В этой связи Совещание вновь отметило важность своевременного представления запросов на продление в соответствии с установленной процедурой.

96. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание приветствовало работу Комитета по укреплению сотрудничества и содействия, а также обновленные сведения о сотрудничестве и содействии, представленные государствами-участниками и организациями.

97. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание приветствовало работу Комитета по обеспечению соблюдения на основе сотрудничества. Совещание приняло к сведению вывод Комитета о том, что после конструктивного диалога с Украиной и гражданским обществом по поводу утверждений, касающихся применения мин на Украине, нет никаких оснований для сохранения этого досье в повестке дня Комитета.

98. Также в контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции Совещание приветствовало обновленную информацию о прогрессе в уничтожении запасов противопехотных мин, представленную Грецией и Украиной. Совещание призвало государства-участники, которые находятся в состоянии несоблюдения своих обязательств по статье 4, активизировать усилия для завершения выполнения своих обязательств по уничтожению запасов.

99. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции Совещание подчеркнуло важность того, чтобы все государства-участники ежегодно представляли обновленную информацию в соответствии со статьей 7. Совещание рекомендовало государствам-участникам использовать инструменты, разработанные для облегчения задачи представления отчетности, включая «Руководство по отчетности», а также обращаться за содействием к Группе имплементационной поддержки при подготовке своих докладов.

100. Также в контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции, ссылаясь на «Директиву государств-участников Группе имплементационной поддержки» и соответствующее решение четырнадцатого Совещания государств-участников, Совещание утвердило «Бюджет и план работы Группы имплементационной поддержки на 2021 год», одобренный Координационным комитетом и содержащийся в документе APLC/MSP.18/2020/3. В контексте «Директивы государств-участников Группе имплементационной поддержки» Совещание также утвердило «Промежуточный доклад — Деятельность, функционирование и финансы Группы имплементационной поддержки Конвенции о запрещении противопехотных мин» за 2020 год, который содержится в документе APLC/MSP.18/2020/3, а также

⁷ APLC/MSP.7/2006/5.

⁸ APLC/MSP.12/2012/4.

Проверенный годовой финансовый отчет Группы имплементационной поддержки, который содержится в документе APLC/MSP.18/2020/5.

101. Также в контексте рассмотрения общего состояния и действия Конвенции, ссылаясь на решение четырнадцатого Совещания государств-участников по вопросу «Укрепление финансового управления и транспарентности в рамках ГИП», Совещание утвердило распределение излишка средств Целевого фонда для ГИП за 2019 год таким образом, чтобы а) финансовый резерв содержал сумму, эквивалентную одногодичным расходам, связанным с основной поддержкой, которая предусмотрена в годовом бюджете ГИП, и б) любые дополнительные избыточные средства распределялись для осуществления плана работы ГИП.

102. Также в контексте рассмотрения действия и состояния Конвенции, ссылаясь на соответствующие решения четырнадцатого Совещания государств-участников по вопросу «Укрепление финансового управления и транспарентности в рамках ГИП», Совещание выразило признательность суданскому председательству за организацию 25 февраля 2020 года успешной конференции по объявлению взносов для осуществления Конвенции, в которой принял участие Государственный министр иностранных дел Судана Омер Гамер ад-Дин Исмаил.

103. В контексте рассмотрения финансового состояния начисленных взносов для совещаний государств-участников Совещание приняло к сведению неустойчивую финансовую ситуацию, сложившуюся в связи с поздней уплатой и задержками в уплате начисленных взносов, и подчеркнуло важность обеспечения полного соблюдения обязательств по статье 14. Совещание призвало государства-участники и государства-неучастники, участвующие в совещаниях государств-участников, рассмотреть вопросы, связанные с невыплатой взносов. Совещание просило государства-участники и государства-неучастники, участвующие в совещаниях государств-участников, оперативно производить выплату своей доли сметных расходов сразу по получении платежных извещений.

104. Также в контексте рассмотрения финансового состояния начисленных взносов Совещание приветствовало усилия Председателя по рассмотрению вопросов, касающихся финансовой прогнозируемости и устойчивости начисленных взносов Организации Объединенных Наций. Совещание решило продолжить диалог по этому вопросу, осуществлять тщательный мониторинг финансового состояния Конвенции и рассмотреть этот вопрос на следующем Совещании государств-участников. Совещание просило Организацию Объединенных Наций и Группу имплементационной поддержки продолжать свои усилия по повышению осведомленности и обеспечению транспарентности в отношении состояния взносов на ежемесячной основе посредством предоставления информации и направления периодических напоминаний.

105. Совещание вновь отметило фундаментальную роль многоязычия в содействии обеспечению инклюзивного участия в работе в рамках Конвенции и решило, что официальные документы официальных совещаний по Конвенции должны переводиться на все языки Конвенции.

106. Совещание приветствовало выраженную государствами-участниками заинтересованность в том, чтобы стать новыми членами комитетов, и постановило, что комитеты Конвенции будут иметь следующий членский состав:

а) Комитет по осуществлению статьи 5: Замбия и Норвегия (до завершения девятнадцатого Совещания государств-участников) и Бельгия и Шри-Ланка (до завершения двадцатого Совещания государств-участников);

б) Комитет по оказанию помощи жертвам: Таиланд и Швеция (до завершения девятнадцатого Совещания государств-участников) и Алжир и Эквадор (до завершения двадцатого Совещания государств-участников);

с) Комитет по укреплению сотрудничества и содействия: Германия и Колумбия (до завершения девятнадцатого Совещания государств-участников) и Судан и Япония (до завершения двадцатого Совещания государств-участников);

d) Комитет по обеспечению соблюдения на основе сотрудничества: Панама и Польша (до завершения девятнадцатого Совещания государств-участников) и Испания и Чили (до завершения двадцатого Совещания государств-участников).

107. Совещание согласилось установить сроки проведения межсессионных совещаний в Женеве, Швейцария, на 22–24 июня 2021 года.

108. Совещание согласилось провести девятнадцатое Совещание государств-участников в Нордвейке, Нидерланды, в течение недели с 29 ноября по 3 декабря 2021 года, а двадцатое Совещание государств-участников — в Женеве, Швейцария⁹, в течение недели с 28 ноября 2022 года, и приняло смету его расходов, которая содержится в документе APLC/MSP.18/2020/9. Совещание отметило, что пока не было выражено заинтересованности в том, чтобы стать Председателем двадцатого Совещания государств-участников.

VI. Документация

109. Перечень документов восемнадцатого Совещания содержится в приложении к настоящему докладу.

VII. Принятие заключительного доклада

110. На своем заключительном пленарном заседании 20 ноября 2020 года Совещание приняло свой заключительный доклад.

⁹ Не препятствует тому, что в будущем какое-либо государство-участник может выразить заинтересованность в том, чтобы взять на себя функции Председателя Совещания и выступить его принимающей стороной.

Annex

List of documents

<i>Symbol</i>	<i>Title</i>
APLC/MSP.18/2020/1	Provisional agenda. Submitted by the President
APLC/MSP.18/2020/2	Provisional programme of work. Submitted by the President
APLC/MSP.18/2020/3	Interim Report. Activities, Functioning and Finances of the Anti-Personnel Mine Ban Convention Implementation Support Unit. Submitted by the Director of the Implementation Support Unit
APLC/MSP.18/2020/4	Implementation Support Unit 2021 Budget and Work Plan. Submitted by the Director of the Implementation Support Unit
APLC/MSP.18/2020/5	Implementation Support Unit audited Annual Financial Report 2019
APLC/MSP.18/2020/6	Achieving the aims of the Oslo Action Plan: Draft Progress Report 2019-2020. Submitted by the President
APLC/MSP.18/2020/7	Achieving the aims of the Oslo Action Plan: Priorities for Implementation 2020-2021. Submitted by the President
APLC/MSP.18/2020/8	Oslo Action Plan: status of implementation. Submitted by the President
APLC/MSP.18/2020/9	Estimated costs for the Twentieth Meetings of the States Parties to the Convention on the prohibition of the use, stockpiling, production and transfer of anti-personnel mines and on their destruction
APLC/MSP.18/2020/10	Final report
APLC/MSP.18/2020/WP.1	Request for extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with article 5 of the Convention. Executive summary. Submitted by Colombia
APLC/MSP.18/2020/WP.2	Request for extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with article 5 of the Convention. Executive summary. Submitted by Bosnia and Herzegovina
APLC/MSP.18/2020/WP.3	Request for extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with article 5 of the Convention. Executive summary. Submitted by Niger
APLC/MSP.18/2020/WP.4	Request for extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with article 5 of the Convention. Executive summary. Submitted by Senegal

<i>Symbol</i>	<i>Title</i>
APLC/MSP.18/2020/WP.5	Request for extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with article 5 of the Convention. Executive summary. Submitted by Mauritania
APLC/MSP.18/2020/WP.6	Request for extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with article 5 of the Convention. Executive summary. Submitted by South Sudan
APLC/MSP.18/2020/WP.7	Analysis of the request submitted by Bosnia and Herzegovina for an extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with Article 5 of the Convention. Submitted by the Committee on Article 5 Implementation
APLC/MSP.18/2020/WP.8	Analysis of the request submitted by South Sudan for an extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with Article 5 of the Convention. Submitted by the Committee on Article 5 Implementation
APLC/MSP.18/2020/WP.9	Analysis of the request submitted by Colombia for an extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with Article 5 of the Convention. Submitted by the Committee on Article 5 Implementation
APLC/MSP.18/2020/WP.10	Request for extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with article 5 of the Convention. Executive summary. Submitted by Democratic Republic of the Congo
APLC/MSP.18/2020/WP.11	Analysis of the request submitted by Niger for an extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with Article 5 of the Convention. Submitted by the Committee on Article 5 Implementation
APLC/MSP.18/2020/WP.12	Analysis of the request submitted by Senegal for an extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with Article 5 of the Convention. Submitted by the Committee on Article 5 Implementation
APLC/MSP.18/2020/WP.13	Analysis of the request submitted by Mauritania for an extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with Article 5 of the Convention. Submitted by the Committee on Article 5 Implementation
APLC/MSP.18/2020/WP.14	Request for extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with article 5 of the Convention. Executive summary. Submitted by Ukraine
APLC/MSP.18/2020/WP.15	Analysis of the request submitted by Ukraine for an extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with Article 5 of the Convention. Submitted by the Committee on Article 5 Implementation

<i>Symbol</i>	<i>Title</i>
APLC/MSP.18/2020/WP.16	Analysis of the request submitted by Democratic Republic of the Congo for an extension of the deadline for completing the destruction of anti-personnel mines in accordance with Article 5 of the Convention. Submitted by the Committee on Article 5 Implementation
APLC/MSP.18/2020/WP.17	Request for an extension of the deadline for completing the destruction of Anti-personnel Mines in accordance with article 5 of the Convention. Executive summary. Submitted by Nigeria
APLC/MSP.18/2020/MISC.1 Spanish only	Informe de finalización de la destrucción de minas antipersonal en áreas minadas de acuerdo con el Artículo 5, Párrafo 1 y 3, de la Convención sobre la prohibición del Empleo, Almacenamiento, Producción y Transferencia de Minas Antipersonal y sobre su Destrucción. Presentado por Chile
APLC/MSP.18/2020/MISC.2 English/French/Spanish only	Provisional List of Participants
APLC/MSP.18/2020/MISC.3 English only	Falkland Islands, South Georgia and South Sandwich Islands. Submitted by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
APLC/MSP.18/2020/MISC.4 English/Spanish only	Situación particular de las Islas Malvinas. Presentado por Argentina
APLC/MSP.18/2020/MISC.5 English only	Explanation of Position on the “State of Palestine”. Submitted by Australia, the Czech Republic, Germany and the Netherlands
APLC/MSP.18/2020/CRP.1	Draft Final report
APLC/MSP.18/2020/INF/1 English/French/Spanish only	List of Participants